Rosetta Stone 3

As the title hints, the first line of the puzzle is a dictionary of a sorts, giving you a list of characters which represent number 3 in various numeric systems. Each group of characters in the formula is a number written in one of these numeric systems. As the first step of the solution, you have to decode these numbers. You could use data confirmation to verify that each number you've decoded is indeed part of the puzzle.

It is not necessary to identify all characters in all numeric systems; after you decode the first few you'll notice that each number has a 3 in its decimal notation, even if it is written using a different character. So, for example, the number under the square root must be an exact square which contains a 3, and 36 is the most likely candidate.

$$\left(\frac{2838_{\text{Greek}}}{43 \cdot \sqrt{36_{\text{Armenian}}}_{\text{Thai}}}\right)^{3}_{\text{Ethiopic}} - \frac{23_{\text{Western Arabic}}}{360_{\text{Chinese}}} \cdot \left(\frac{238_{\text{Hebrew}}}{34_{\text{Indian}}}\right)!$$

The formula evaluates to a number 1009, which, when entered in the system, tells you to keep going. You have to notice that the formula uses only 8 of the 9 numeric systems given on the "stone". The 9th is Roman numerals, and you have to convert the number to Roman notation to get the final answer.

Answer: MIX

By Mariia Mykhailova